

INSTALLATION

G U I D E

FAIRFAX™  
PULL-OUT SPRAY  
KITCHEN FAUCET

K-12177  
K-12177M

**Español, Página 9**  
**Français, Page 17**

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER®**

## RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS



Plumbers  
Putty



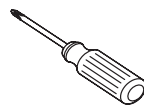
Adjustable  
Wrenches



Masking  
Tape



Pencil



Phillips  
Screwdriver

## BEFORE YOU BEGIN



**CAUTION: Risk of restricted water flow and product damage.** Use extreme care when connecting all hoses to avoid kinking and twisting.



**CAUTION: Risk of fresh water contamination.** This faucet contains important back-siphonage protection. Do not tamper with or remove any components.

- Observe local plumbing codes.
- Shut off the main water supply.
- If possible, install this faucet before installing the sink.
- Inspect the supply tubing for damage. Replace as necessary.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.
- Except for plumbers putty on the undercover or escutcheon, do not use petroleum based products on this faucet.

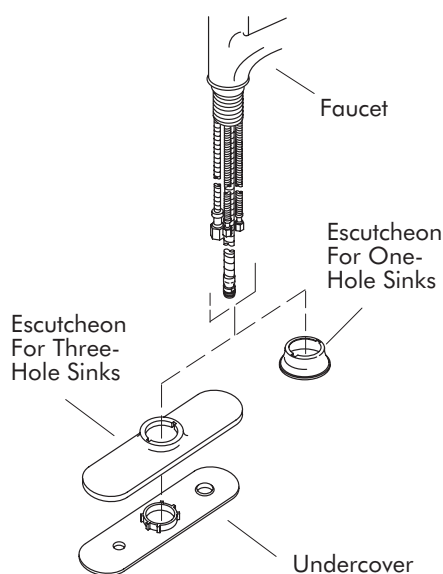
## 1. SECURE FAUCET

### FOR THREE-HOLE SINKS:

Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the bottom edges of the undercover according to the putty manufacturer's instructions. Place the undercover over the sink holes, align, then press into place. Remove any excess putty. Place escutcheon over the undercover.

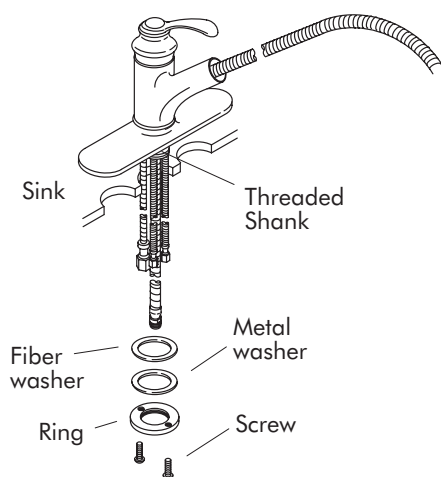
### FOR ONE-HOLE SINKS:

Apply a bead of plumbers putty or other sealant to the bottom edge of the escutcheon according to the putty manufacturer's instructions. Position the escutcheon over the sink hole, and press into place. Remove any excess putty.



Fit the faucet through the sink hole. Position the faucet so the handle faces forward.

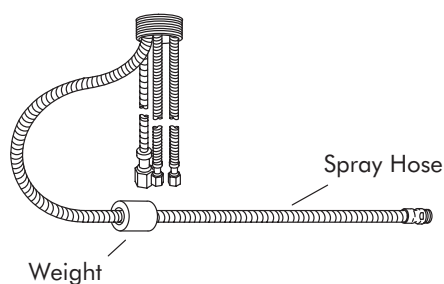
Partially thread two screws into the threaded ring until they barely protrude from the backside of the threaded ring. Slide the fiber washer and the metal washer onto the shank and thread the ring onto the threaded shank until it is about 1/4" (6mm) from touching the sink bottom. Turn the ring as needed so the screws are to the front and back of the faucet. Use a Phillips screwdriver to securely tighten the screws evenly.



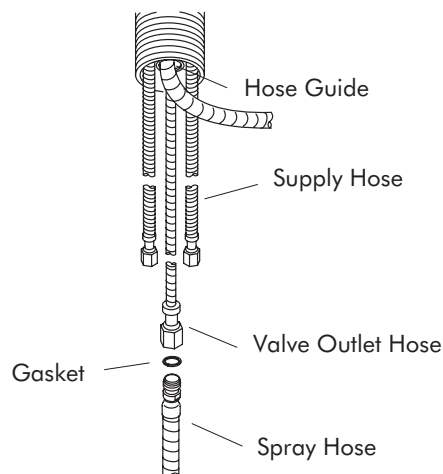
## 2. CONNECT HOSE

Slide the weight onto the spray hose.

**NOTE:** You can reduce the extendable length of the hose. Slide the weight into the desired position, and attach a small hose clamp or similar fitting (not supplied) directly under the weight. Tighten securely, but do not overtighten.



Insert the gasket into the valve outlet hose. Carefully thread the spray hose into the valve outlet hose. Tighten securely, but do not overtighten.

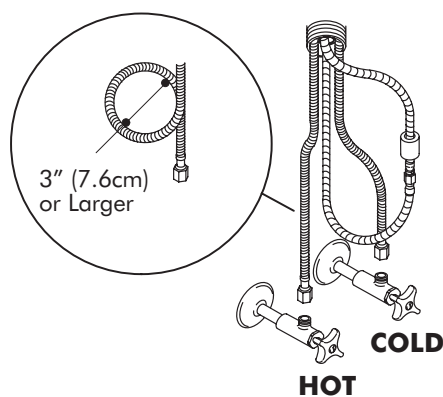


**IF THE SINK IS NOT INSTALLED, INSTALL IT AT THIS TIME. BE SURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS PACKED WITH THE SINK.**

### 3. CONNECT SUPPLIES

**NOTE:** If your installation requires that you coil the supply hoses to obtain a good connection, maintain an inside coil diameter of at least 3" (7.6cm).

Very carefully position the hot and cold supplies so they do not interfere with the spray hose and the weight. Connect the supply hoses to the supply stops. (Left is hot – right is cold.) Tighten all connections.

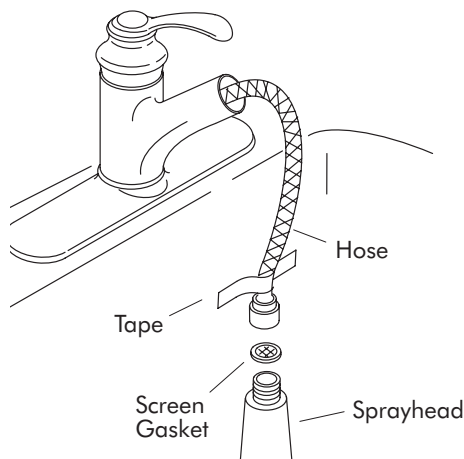


### 4. FLUSH LINES

Pull the sprayhead out to partially expose the hose. Remove the sprayhead and screen gasket. Position the hose in the sink. Tie or tape the hose to the sink to prevent it from sliding back into the faucet.

Turn on the hot and cold water supplies. Turn the faucet handle to the cold side and lift to the "ON" position. Run water through the faucet for about one minute to remove any debris. Without turning the water off, rotate the faucet to the hot side and flush for another minute.

Reinstall the screen gasket and sprayhead. Turn the water on and check for leaks.



## 5. WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT

If desired, adjust the maximum hot water temperature setting of this faucet.

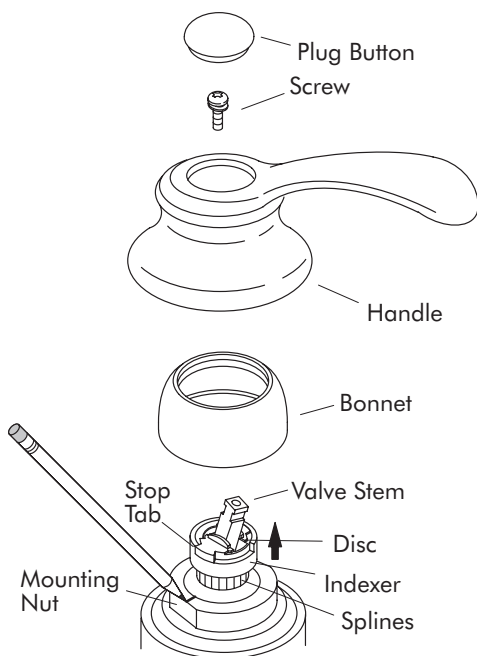
Remove the handle and bonnet. Turn the water to the maximum temperature by pushing the valve stem up and turning clockwise.

Mark the current position of the temperature stop tab (top edge) on the mounting nut with a marker or pencil. Lift both the indexer and the disc just enough to clear the splines and allow rotation.

**NOTE:** Each spline notch represents an average 9.5°F (5.3°C) temperature change.

Turn the indexer, disc, and valve stem counterclockwise until the desired temperature is achieved. Reinstall the indexer and the disc to the valve, making sure the disc is snapped fully into the indexer.

Turn off the water by pulling the valve stem down. Reinstall the bonnet and handle.

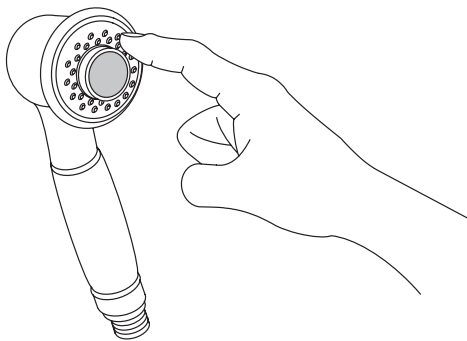


## 6. SERVICE PROCEDURES

---

### REDUCED SPRAY FLOW OR PERFORMANCE

With water running through the spray holes, firmly rub your finger back and forth across the nozzles to dislodge debris and mineral deposits.



## **CALL US FOR HELP**

Questions? Problems? First review the installation instructions to ensure correct installation. For additional assistance, call our Customer Service Department for direct help. You may also contact us at our web site listed below.

**In the U.S.A., call 1-800-4-KOHLER**  
**In Mexico, call 001-877-680-1310**  
**In Canada, call 1-800-964-5590**

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®  
[www.kohlerco.com](http://www.kohlerco.com)

G U Í A D E

INSTALACIÓN

FAIRFAX™  
GRIFO DE COCINA  
CON ROCIADOR  
EXTRAÍBLE

K-12177  
K-12177M

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

## HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS



## ANTES DE COMENZAR



**PRECAUCIÓN: Riesgo de obstrucción parcial del flujo de agua y de daños al producto.** Para evitar que las mangueras se doblen y tuerzan, utilice extrema cautela.



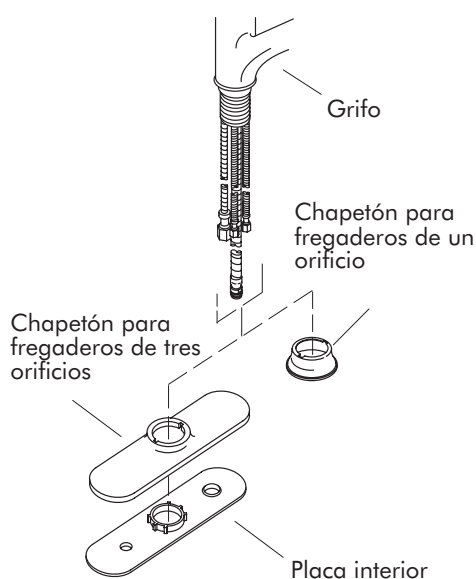
**PRECAUCIÓN: Riesgo de contaminación del agua.** Este grifo contiene protección contra contracorriente. No manipule indebidamente ni remueva ninguno de los componentes.

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería.
- Cierre el suministro principal de agua.
- De ser posible, instale el grifo antes de instalar el fregadero.
- Revise las tuberías de suministro para determinar si están dañadas. Reemplace de ser necesario.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de los grifos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.
- A excepción de la masilla de plomería utilizada debajo del mostrador o del chapetón, no emplee derivados de petrolato en este grifo.

## 1. FIJE EL GRIFO

### FREGADEROS DE TRES ORIFICIOS:

Aplique masilla de plomería u otro sellador según las instrucciones del fabricante, en los bordes inferiores debajo del mostrador. Coloque la placa interior sobre los hoyos del fregadero, alinee y presione en su lugar. Remueva el exceso de masilla de plomería. Coloque el chapetón sobre la placa interior.

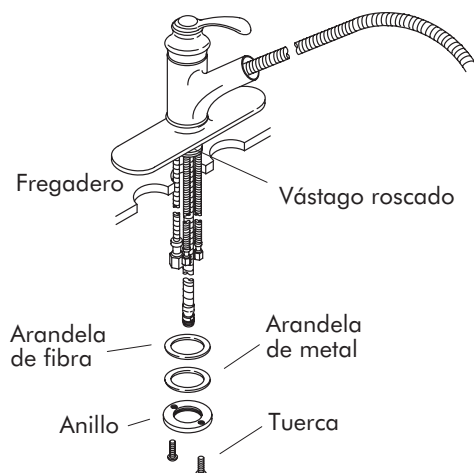


### FREGADEROS DE UN ORIFICIO:

Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador según las instrucciones del fabricante, en la parte inferior del chapetón. Coloque el chapetón sobre el hoyo del fregadero y ajuste. Remueva el exceso de masilla de plomería.

Inserte el grifo a través del hoyo en el fregadero. Coloque el grifo de manera que la llave esté orientada hacia adelante.

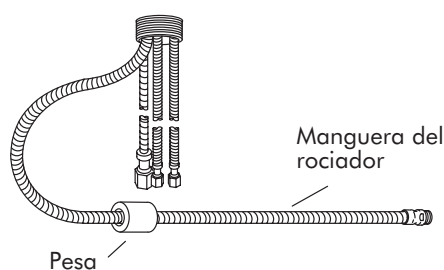
Enrosque parcialmente dos tornillos en el anillo roscado, hasta que sobresalgan de la parte inferior del anillo roscado. Deslice la arandela de fibra y la arandela de metal al vástago roscado y enrosque el anillo al vástago roscado hasta que esté 1/4" (6mm) del fregadero. Gire el anillo roscado, de ser necesario, para que los tornillos estén orientados hacia el frente y atrás. Fije los tornillos con un destornillador de estrías.



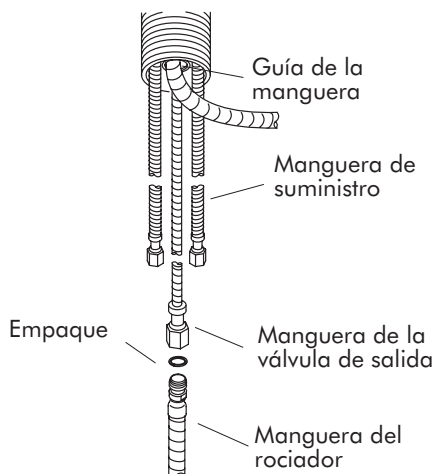
## 2. CONECTE LA MANGUERA

Deslice la pesa sobre la manguera del rociador.

**NOTA:** Es posible reducir la longitud de la manguera. Deslice la pesa a la posición deseada y conecte una grapa de manguera o un accesorio similar (no incluido) directamente bajo a pesa. No asegure demasiado.



Inserte el empaque en la manguera de la válvula de salida. Enrosque con cuidado la manguera del rociador en la manguera de la válvula de salida. No asegure demasiado.

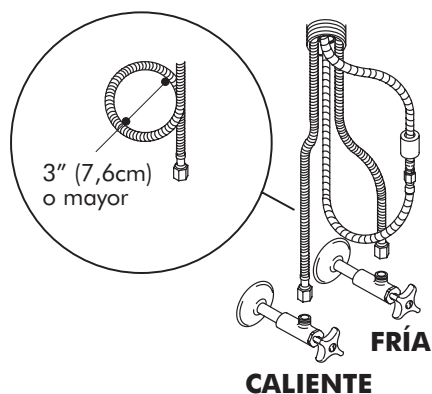


**SI EL FREGADERO NO ESTÁ INSTALADO, INSTÁLELO EN ESTE MOMENTO. ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS INSTRUCCIONES INCLUIDAS CON EL FREGADERO.**

### 3. CONECTE LOS SUMINISTROS

**NOTA:** Si su instalación requiere enrollar las mangueras de suministro, a fin de realizar una buena conexión, mantenga un diámetro interno en la vuelta de al menos 3" (7,6cm).

Con mucho cuidado, coloque los suministros del agua fría y caliente de manera que no interfieran con la manguera del rociador y el peso. Conecte las mangueras de suministro a las válvulas de retención. (El lado izquierdo es para agua caliente y el derecho, para agua fría.) Asegure todas las conexiones.

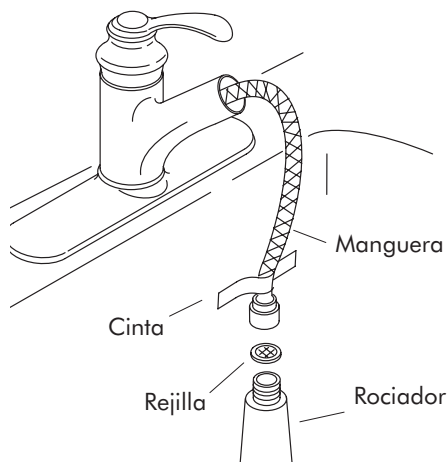


### 4. DESCARGUE LAS LÍNEAS

Saque el rociador para exponer la manguera parcialmente. Remueva el rociador y la rejilla. Coloque la manguera en el fregadero. Ate o pegue la manguera al fregadero para impedir que deslice dentro del grifo.

Abra los suministros del agua fría y caliente. Gire la llave del grifo hacia la posición de agua fría y ábrala en la posición "ON" (ABIERTO). Abra las válvulas del agua y permita que el agua corra por un minuto para limpiar el grifo. Sin cortar el suministro de agua, gire la llave del grifo hacia la posición de agua caliente y permita que el agua corra por un minuto para limpiar el grifo.

Reinstale la rejilla y el rociador. Abra el agua y verifique que no haya fugas.



## 5. AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA

Si lo desea, ajuste la temperatura máxima del grifo.

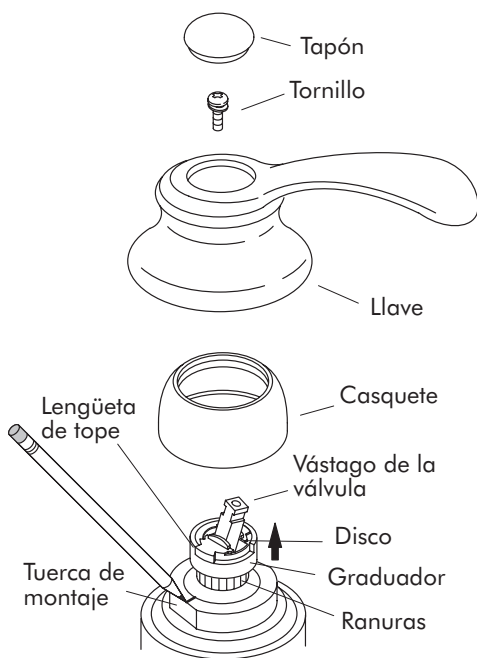
Remueva la llave y el casquete. Levante el vástago y gire en sentido horario para abrir el suministro de agua caliente a su temperatura máxima.

Con un marcador o un lápiz, marque en la tuerca de montaje la posición actual del tope del control de temperatura (borde superior). Levante el graduador y el disco superior lo suficiente como para despejar las ranuras y permitir la rotación.

**NOTA:** Cada ranura representa un cambio de temperatura de aproximadamente 9,5°F (5,3°C).

Gire en sentido antihorario el graduador, el disco superior y el vástago de la válvula, hasta obtener la temperatura deseada. Reinstale el graduador y el disco superior sobre la válvula, asegurándose de que el disco superior quede totalmente trabado en el graduador.

Presione el vástago de la válvula hacia abajo para cerrar el suministro de agua. Reinstale el casquete y la llave.

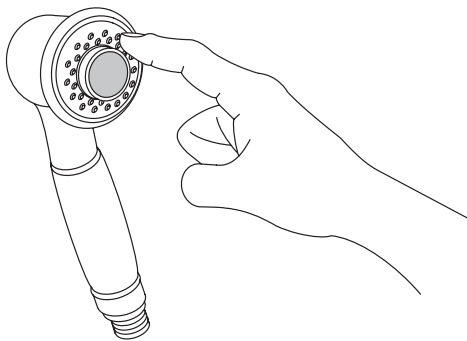


## 6. PROCEDIMIENTOS DE SERVICIO

---

### FLUJO DEL CHORRO O RENDIMIENTO REDUCIDO

Mientras el agua sale por los  
hoyos del rociador, frote con el  
dedo las boquillas para  
desalojar sedimentos y residuos  
minerales.



## **PARA ASISTENCIA**

¿Preguntas? ¿Problemas? Primero, revise las instrucciones para asegurarse de haber realizado la instalación correcta. Para mayor asistencia, llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente para ayuda directa. También puede localizarnos en la dirección de Internet escrita abajo.

**En los Estados Unidos, llame al 1-800-4-KOHLER**  
**En México, llame al 001-877-680-1310**  
**En Canadá, llame al 1-800-964-5590**

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®  
[www.kohlerco.com](http://www.kohlerco.com)

G U I D E

D'INSTALLATION

FAIRFAX™  
ROBINET DE CUISINE  
AVEC BEC-DOUCHETTE  
EXTENSIBLE

K-12177  
K-12177M

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

## OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS



Mastic  
d'étanchéité



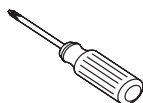
Clés à  
mollette



Ruban-cache



Crayon



Tournevis à  
pointe en croix

## AVANT DE COMMENCER



**ATTENTION : Risque de restriction d'écoulement et d'endommagement du produit.** Faire extrêmement attention au moment de plier les flexibles, pour éviter des bosselures.



**ATTENTION : Risque de contamination d'eau potable.** Ne pas enlever les raccords meulés de la valve d'admission. Le raccord meulé renferme une protection antisiphonnement essentielle.

- Respecter les codes de plomberie locaux.
- Couper l'arrivée d'eau principale.
- S'il est possible, installer le robinet avant d'installer l'évier.
- Vérifier si les tubes d'arrivée d'eau sont endommagés. Remplacer les tubes au besoin.
- Kohler se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception des robinets sans avis, comme il est spécifié dans le Catalogue des prix courants.
- Exception faite du mastic d'étanchéité appliqué en dessous de la sous-applique, ne pas utiliser de produits à base de pétrole sur ce robinet.

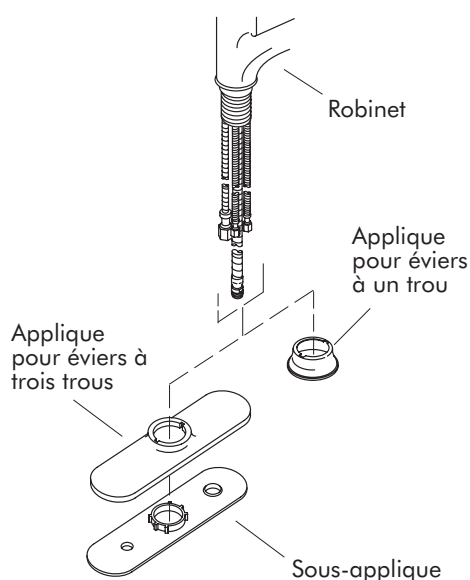
## 1. ASSUJETTIR LE ROBINET

### POUR ÉVIERS À TROIS TROUS:

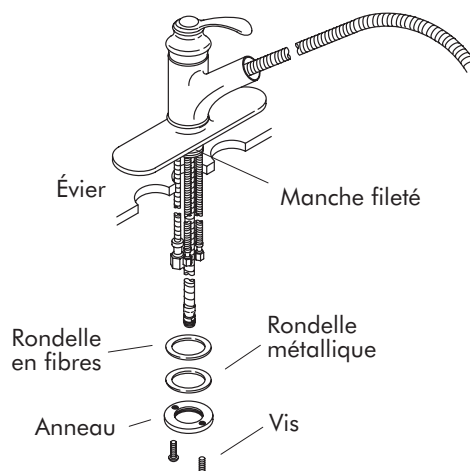
Appliquer un cordon de mastic d'étanchéité ou un produit semblable sur le dessous des bords de la sous-applique selon la notice du fabricant du mastic. Placer la sous-applique sur les trous de l'évier, aligner et appuyer sur les pièces en place. Essuyer tout excédant de mastic. Placer l'applique sur la sous-applique.

### POUR LES ÉVIERS À UN TROU:

Placer la bague d'étanchéité sur le dessous de l'applique. Glisser la bague d'étanchéité et l'applique sur le robinet. Nettoyer tout excédant de mastic d'étanchéité.



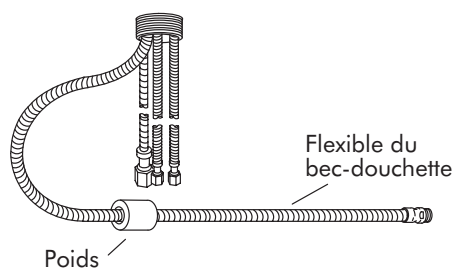
Mettre le robinet en place en faisant passer ses tubes par le trou de l'évier. Orienter le robinet pour que le levier pointe vers l'avant. Visser partiellement deux vis dans l'anneau à trous filetés pour les faire à peine faire saillie par l'arrière de l'anneau. Glisser la rondelle en fibres et la rondelle métallique sur le manche et visser l'anneau sur le manche fileté en arrêtant l'anneau à environ 1/4 po (6mm) du bas de l'évier. Tourner l'anneau pour que les vis se trouvent en avant et en arrière du robinet. Utiliser un tournevis à pointe en croix pour assujettir les vis selon un serrage égal.



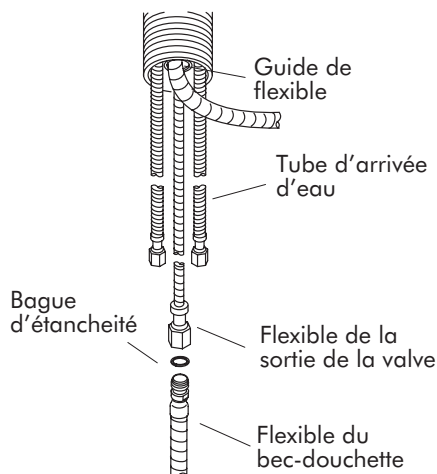
## 2. BRANCHER LE FLEXIBLE

Attacher le poids au flexible de la douchette.

**REMARQUE :** On peut ajuster la longueur de traction du flexible. Déplacer le poids à la position désirée et en attacher une pince ou un autre accessoire similaire (non-inclus) sous le poids. Ne pas trop serrer.



Installer la bague d'étanchéité dans la sortie de la valve. Visser le flexible du bec-douchette au flexible de la valve de sortie. Ne pas trop serrer.

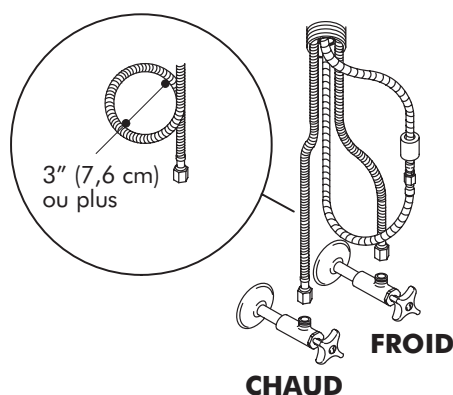


**INSTALLER L'ÉVIER, S'IL NE L'EST DÉJÀ, SELON LA NOTICE DU FABRICANT.**

### 3. RACCORDER LES TUBES D'ARRIVÉE D'EAU

**REMARQUE :** Si il est nécessaire plier les tubes d'arrivée d'eau pour un bon raccordement, maintenir un diam. int. de 3 po (7,6 cm) ou plus.

Prendre grand soin d'orienter les tubes d'arrivée d'eau en cuivre et la sortie du robinet pour ne pas interférer avec le flexible et le poids. Raccorder les tubes d'arrivée d'eau aux robinets d'arrêt, (chaud à gauche et froid à droite). Serrer tous les raccords.

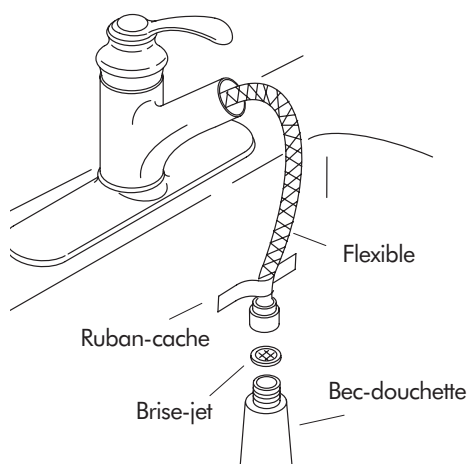


### 4. VIDANGER LES CONDUITES

Tirer sur le bec-douchette pour sortir partiellement le flexible. Retirer le bec-douchette et le brise-jet. Placer le flexible dans l'évier et le fixer contre la paroi de l'évier à l'aide d'un ruban-cache pour empêcher son retour dans le corps du robinet.

Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau chaude et froide. Tourner le levier du robinet vers le côté eau froide et le lever pour faire couler l'eau. Laisser couler l'eau pendant une minute environ pour chasser tous les débris. Sans arrêter l'écoulement d'eau, tourner le levier du robinet vers le côté eau chaude et vidanger pendant une autre minute.

Réinstaller le brise-jet et le bec-douchette. Faire couler l'eau et vérifier s'il y a des fuites.



## 5. RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU

Si désiré, régler le point de consigne de la température maximale d'eau chaude sur ce robinet.

Retirer le levier et l'enjoliveur. Pousser sur la tige de la valve vers le haut et tourner à droite pour régler la température d'eau chaude à la valeur maximale.

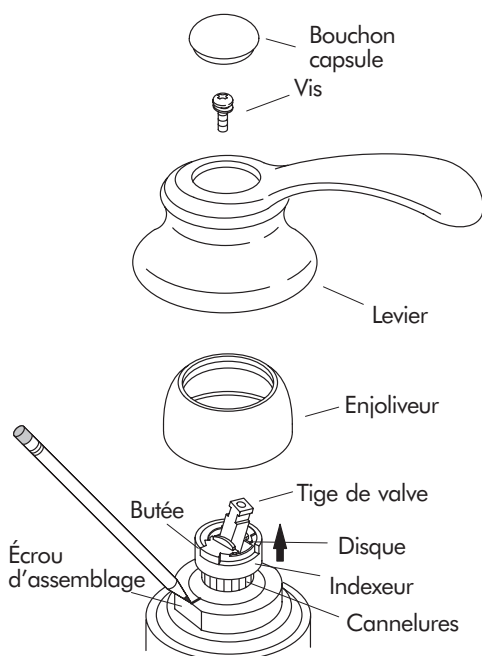
Marquer la position de la butée (bord supérieur) sur l'écrou d'assemblage avec un crayon-feutre ou un crayon. Soulever l'indexeur et le disque juste assez pour dégager les cannelures et permettre la rotation.

**REMARQUE :** Chaque cannelure représente un changement de température moyen de 9,5°F (5,3°C).

Tourner l'indexeur, le disque et la tige de valve vers la gauche jusqu'à atteindre la température désirée.

Réinstaller l'indexeur et le disque sur la valve et s'assurer de loger complètement le disque dans l'indexeur.

Arrêter l'écoulement d'eau en tirant sur la tige de valve vers le bas. Réinstaller l'enjoliveur et le levier.

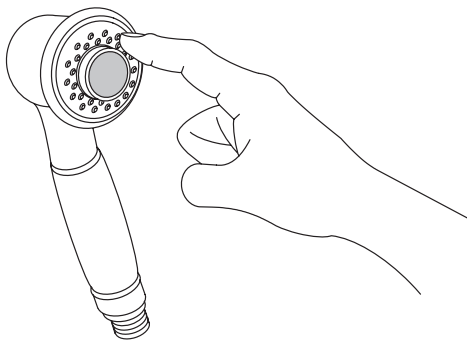


## 6. PROCÉDURES D'ENTRETIEN

---

### DÉBIT OU RENDEMENT RÉDUIT

L'eau s'écoulant par les orifices du bec-douchette, frotter les doigts fermement en va-et-vient sur les orifices pour déloger les débris et les dépôts minéraux.



## **APPELEZ-NOUS POUR TOUTE ASSISTANCE**

Des questions ? Des problèmes ? Revoir d'abord la notice d'installation pour s'assurer d'une installation correcte. Pour toute assistance additionnelle, contactez notre département de service à la clientèle pour une aide directe. Vous pouvez aussi nous joindre sur notre site Web à l'adresse donnée ci-dessous.

**Aux É.-U., composez le 1-800-4-KOHLER**  
**Au Mexique, composez le 001-877-680-1310**  
**Au Canada, composez le 1-800-964-5590**

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®  
[www.kohlerco.com](http://www.kohlerco.com)